

PODCAST EPISODIO CHOQUE CULTURAL

CLAVE DE RESUMEN

Harrisonburg, paloma, estados unidos, personas, inmigrantes, percepciones, emigrar, vidas, knox, comunidad, cultura, justicia ambiental, mujeres, hablar, individualismo, amigos, niños, comer, expectativas

ORADORES

Jinky Knox, Paloma, Corrine Landrum

Corrine Landrum 00:15

Hola y bienvenidos a el podcast de Harrisonburg 360. Mi nombre es Corrine y yo seré su anfitriona esta semana. Harrisonburg 360 es un podcast que intenta captar y grabar narraciones de inmigrantes viviendo en la comunidad de Harrisonburg. Utilizando voces del pasado y voces del presente de inmigrantes de Harrisonburg, estudiantes en nuestra clase de inglés en James Madison University colaboraron para crear un espacio enfocado en escuchar las voces de otros. Cada persona merece la oportunidad de decir su historia y nosotros como una clase tenemos el privilegio de compartir estas historia con ustedes con el deseo de expandir las percepciones de que es ser un inmigrante en Harrisonburg. Cada semana Harrisonburg 360 es producido por diferentes equipos de estudiantes. El episodio de esta semana, choque cultural, es producido por mi, Caroline FitzGerald, Kevin Hennessy y Olivia Comer. En el episodio de esta semana, estaremos hablando con Paloma Saucedo sobre sus experiencias migrando de México a los Estados Unidos. Además, estaremos analizando la entrevista con Jinky Knox, un residente de Harrisonburg, Virginia que emigró de las Filipinas en el 2001. Nuestra atención estará en Jinky y Paloma sobre sus percepciones iniciales de los Estados Unidos y cómo esas percepciones fueron desafiadas y posiblemente cambiadas con su experiencia como inmigrantes y cómo estas dos mujeres se adaptaron a sus nuevos hogares en la parte sureña de Virginia. A lo largo de este podcast, estaremos comparando y contrastando las narraciones de estas dos mujeres para demostrar la intensidad de estar expuesto a culturas distintas en otro país. Esta es una experiencia que la mayoría de inmigrantes están enfrentando o han enfrentado sin importar de dónde vienen. Ambas Paloma Saucedo y Jinky Knox discuten sobre sus expectativas de los Estados Unidos antes de inmigrar. Paloma creía que los Estados Unidos era un país universalmente rico donde uno pasa su tiempo yendo de compras y todos tienen el tiempo y dinero para pasar disfrutando de actividades de ocio.

Paloma 02:27

Entonces yo esperaba, tu sabes, viniendo a una gran ciudad y tu sabes, básicamente lo que usted ve en la televisión y muchas tiendas y fiestas en la noche y cosas así. Bueno, venimos a Greenville, Virginia. Entonces no había absolutamente nada más que vacas ahí. Eso era

inesperado porque yo no sabía nada sobre la parte rural de los Estados Unidos y tu sabes, yo pensé que era como luces, fiestas y muchas cosas ocurriendo. Entonces sí, era muy deprimente porque no había nadie, además de nosotros. Entonces sí, esa fue mi primera experiencia en los Estados Unidos.

Corrine Landrum 03:23

Por otra parte, la mayor percepción de Jinky sobre los Estados Unidos era que los Estados Unidos era racialmente homogénea pero pronto descubrió que no era así.

Jinky Knox 03:30

Yo estaba en California cuando vine aquí en el 2001. Entonces donde sea que viera había mucho asiático. Entonces dije, bueno, quiero estar en un lugar donde haya mucha gente blanca. Y tengo a un primo que vive en Staunton y por eso me mude aquí.

Corrine Landrum 03:50

Aunque estas mujeres tienen diferentes percepciones de los Estados Unidos, ambas estuvieron sorprendidas cuando sus expectativas no se cumplieron. Con su llegada a los Estados Unidos. Paloma Saucedo fue confrontada con un área extremadamente rural sin centros comerciales y sin áreas urbanas, mientras que Jinky se encontró en un área donde encontró muchas personas que no eran blancas, encontró especialmente a muchos filipinos. Esto nos llevó a hacerle preguntas. ¿Cuál era su expectativa y lo que experimentaron en realidad? Y como impacto esto su experiencia como inmigrantes? ¿Cómo pudieron estas dos mujeres afrontar su nueva realidad cultural? Otra experiencia común de Paloma y Jinky fue la consideración de que aspectos de su herencia y cultura querían quedarse y que aspectos querían dejar atrás. Jinky Knox estaba muy emocionada de asimilarse a la cultura Americana. Sin embargo, Paloma era más aprensiva, Jinky Knox estaba lista para dejar su cultura atrás por que su cultura tenía mucho chisme y era muy colectivista, ella quería empezar como un nuevo individuo en los Estados Unidos.

Jinky Knox 04:52

No lo hice de una vez. Había demasiados asiáticos. Simplemente hay demasiado chisme y hablar. No me gusta eso. Soy una persona privada... siento que soy muy individualista.

Corrine Landrum 05:11

Jinky describe el chisme como un gran aspecto de su cultura porque la gente en las áreas donde ella creció "no tenían nada que hacer" (Jinky).

Jinky Knox 05:20

[Jinky se ríe] Mucha gente, tiene mucho tiempo libre. Y básicamente en toda la filipinas es así, tu sabes, solo ven el tiempo pasar, okay, desayuno a las ocho. A las diez es otra refacción. A las doce es almuerzo, a las cuatro otra refacción, y después cena. Me refiero a que mucha gente que trabaja ahí son mujeres.

Corrine Landrum 05:51

Paloma, mientras tanto, inmediatamente notó los aspectos de su cultura Mexicana que no eran parte de América.

Paloma 05:57

Bueno, la cultura era muy diferente en México.. Y hace poco hablaba con un compañero de trabajo.. Que es negro y del sur.. Y estábamos hablando sobre nuestras culturas, como si tu estas en el vecindario y alguien que conoces vive ahí, puedes aparecer y decir “hola como estas?”. Y la gente dice, “hola, entra y quédate para la cena”. Y ambos encontramos que eso no ocurre en la cultura de los blancos. Entonces, la primera vez que hice eso y solo llegue la casa de alguien, la cara que me dieron, fue como que, quien se murió? Como, porque estas aquí sin invitación? La gente no era como, invitando, tu sabes, como que entra y comamos juntos, íbamos a comer de todas formas. Entonces, hay muchas diferencias culturales. Y entonces, he aprendido que hay que adaptarse y estar bien con eso. Y bueno, he aprendido a no solo aparecer en la casa de mi novio blanco. Pero con mis amigos latinos, negros o gente de color, eso es aceptable y podemos hacer eso. Ellos saben que pueden solo aparecer en mi puerta y eso está bien, nosotros podemos hacer eso, como si estuviéramos en México. En México hay esta cultura de colectivismo y he encontrado que los Estados Unidos es muy individualista y tienen el pensamiento de salir adelante solo, siento que en México uno solo de ver a los padres y abuelos creciendo, estábamos puestos en tener dinero para todos, pero siempre ayudamos, tu sabes, si había una familia en el vecindario que no tenía comida. Y tenemos un dicho que básicamente dice, que si usted está haciendo frijoles, simplemente ponle más agua para hacerlo ver como que hay más pero todavía es la misma cantidad de frijoles. Pero uno comparte con el que sea que lo necesite.

Corrine Landrum 08:14

Ambas Paloma y Jinky vienen de culturas que le ponen emphasis al colectivismo y a la comunidad. Mientras Jinky estaba lista para dejar eso atrás, Paloma estaba buscando establecer su propia forma de comunidad en su nuevo hogar. Ambas mujeres han estado aquí desde el 2001. Y desde su llegada, se han adaptado a sus comunidades en las maneras que ellas vean necesarias. Sin embargo Paloma y Jinky tuvieron diferentes expectativas cuando emigraron a los Estados Unidos, ambas han expresado interés en reconectar con sus raíces y otros inmigrantes de sus países de nacimiento. Paloma usó sus experiencias como inmigrante para dar de regreso a su comunidad en Harrisonburg.

Paloma 08:53

Tu sabes, he experimentado la vida como un emigrante y como una mama soltera y una mujer de la comunidad queer (LGBTQ) que salió más adelante de la vida en un país distinto y en una comunidad distinta. Definitivamente, todo eso ha impactado mi trabajo y quien soy yo hoy. Y todos mis.. Todo lo que he hecho, como en el trabajo, ha sido como en trabajos sociales o en servicios humanos. Y siempre me he sentido como que he estoy en una buena posición como un humano, siendo bilingue y teniendo un diploma universitario y teniendo la oportunidad de trabajar estos trabajos, para cerrar esa separacion y ser una defensora para gente como yo, tu sabes, para gente que ha tenido las mismas experiencias como yo. Una de las cosas que me

recuerdo es cuando trabajaba para Valley Aids Network, teníamos una despensa de alimentos y cuando me volví directora ahí, una de mis prioridades era tener esa despensa de alimentos completamente llena, tu sabes, solo hacerla un lugar donde la gente no sentía que solo le regalaban la comida, pero donde la gente dijera, es bueno ir ahí, y tu sabes, podemos ir ahí y recoger comida que nos vamos a comer. Y una persona me pregunto, ¿Por qué me importaba eso tanto ami? Mi respuesta fue, bueno, por que yo una vez utilice despensas de comida y cuando uno se lleva como qué 20,000 latas de frijoles verdes y una caja de macarrones con queso, bueno que haces con eso? Como preparas una comida para tus hijos con eso, tu sabes, entonces siempre me asegure de que tuviéramos un régimen de comida. Para que la gente pudiera tener alimentos que llenaran un régimen de comida, en vez de latas de vegetales que nadie come, como la mantequilla de maní. Y ahora como una proveedora de guardería, estamos enfocados en justicia social y tener un currículo anti racismo. Hablamos de justicia ambiental, hacemos nuestra propia jardinería para enseñarles a los niños sobre justicia ambiental y estamos muy... Estamos muy enfocados en la inclusión. Entonces tu sabes, las palabras que usamos, por ejemplo no definimos familia como mamá, papá e hijos, tu sabes, familia es cualquiera que vive junto y cuida a el niño o niña, tu sabes entonces tu familia puede verse completamente diferente a mi familia o a la familia de alguien más. Intentamos utilizar lenguaje inclusivo, para enseñarles a los niños sobre la inclusión. Entonces si, definitivamente intentamos hacer esta generación, no solo reclame diversidad, y que tampoco estamos simplemente intentando llenar una cuota para marcar una caja, o solo decir si tenemos niños latinos o tenemos este grupo etnico o este lenguaje, pero en vez queremos enseñarles a estos niños y a mis niños que diversidad va fuera de estas cajas que marcamos, es más que solo un eslogan o una imagen.

Corrine Landrum 12:40

Similarmente al interés de Paloma en educar a la comunidad de Harrisonburg para hacer esta comunidad más inclusiva, Jinky ha estado más interesada en incluirse a sí misma también. Cuando Jinky emigró a los Estados Unidos, ella intentó crear una distancia con su comunidad filipina y sí misma. Ahora, ha dejado que sus amigos la convencieran a reconectar con la comunidad Filipina en América.

Jinky Knox 13:02

Yo no sabia por que no buscaba. No me interesaba. Pero a largo plazo, cuando tu sabes, vas a la tienda, y como Jamie dijo, si usted ve como cabello oscuro, tú le preguntas y si. Y después tu averiguas que son de Indonesia. Entonces, ahí. Entonces, yo no sé, hm, a veces viene con madurez también. Yo no estaba buscando amigos filipinos. Yo siento que tu sabes, yo puedo vivir sola o tu sabes.. Yo vengo aquí sola, pero no no para sobrevivir sola. Pero tu sabes, las percepciones cambian. Es bueno, entonces es bueno. Estoy emocionado por conocer a muchos Olympians para invitarlos a estudios bíblicos.

Corrine Landrum 14:01

Ambas Jinky Knox y Paloma Saucedo son mujeres muy fuertes que están orgullosas de su individualidad. Sin embargo, después de hablar con Paloma y escuchar la historia de Jinky Knox, es evidente que aunque estaban creando una nueva vida en los Estados Unidos, no lo

hacen para olvidarse de sus raíces. El tema de la comunidad trasciende a ambas mujeres y es un importante aspecto para muchos emigrantes. Gracias por acompañarnos hoy en Harrisonburg 360. Nosotros estamos agradecidos por Paloma Saucedo, Jinky Knox, Hannah Moses y la Dr. Fagan por hacer este episodio posible. Nuestra entrevista con Paloma fue conducida por Olivia Comer. Nuestros productores de contenido fueron Caroline FitzGerald y Kevin Hennessy. Yo soy el anfitrión de hoy, Corinne Landrum. Únete a nuestro próximo Harrisonburg 360.